



Dazu empfehlen wir: / Recommended Supplement: / Si consiglia di:  
Nous recommandons: / Wij raden ook aan: / Recomendamos:



## WATER FIT

Wasseraufbereiter

Water Conditioner

Biocondizionatore dell'acqua

Conditionneur d'eau

Waterzuiveringsmiddel

Tratamiento del agua

100 ml · Art.-Nr. # 51000

250 ml · Art.-Nr. # 51002

500 ml · Art.-Nr. # 51004

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG

Otto-Hahn-Str. 9 · 53501 Gelsdorf · Germany

Fon: +49 2225 94150 · Fax: +49 2225 946494

info@dohse-aquaristik.de · www.hobby-aquaristik.com

## **(NL)** Hardingszout voor Oost-Afrikaanse cichliden

### Dosering:

Met 12 g **Cichliden Fit** (1 doseerlepel) wordt de carbonaat-hardheid per 50 l met 4,5° dKH en de totale hardheid met 3° dGH verhoogd. Bij de dosering moet altijd rekening gehouden worden met de uitgangshardheid van het leidingwater of aquariumwater. De dosering moet daarbij altijd op basis van de carbonaathardheid plaatsvinden.

### Voorbeeld:

carbonaathardheid uitgangswater: 2° dKH  
+ 1 doseerlepel (4,5° dKH)  
= verhoging tot 6,5° dKH

### Aanwijzingen:

Om het uitkristalliseren van minerale zouten te voorkomen, dient niet meer dan 30 g **Cichliden Fit** in 10 l water opgelost te worden. **Cichliden Fit** altijd op een plaats met goede doorstroming in het aquarium doen. Zo wordt een optimale oplossing van de minerale zouten gewaarborgd.



**Droog bewaren.**

**Buiten bereik van kinderen opbergen.**

## **(E)** Sal de endurecimiento para ciclidos de África del Sur

### Dosificación:

12 g **Cichliden Fit** (1 cuchara dosificadora) aumentan la dureza de carbonato de 50 l en 4,5° dKH y la dureza total en 3° dGH. En la dosificación siempre se debe tener en cuenta la dureza de salida del agua de red o del agua de acuario. La dosificación siempre se debe realizar en base a la dureza de carbonato.

### Ejemplo:

dureza de carbonato agua de salida: 2° dKH  
+ 1 cuchara dosificadora (4,5° dKH)  
= aumento a 6,5° dKH

### Notas:

Para evitar la descristalización de las sales minerales, no se deben diluir más de 30 g **Cichliden Fit** en 10 l de agua. Dosificar **Cichliden Fit** siempre en un lugar de buen caudal en el acuario. Así se garantiza una solución óptima de las sales minerales.



**Almacenar en un lugar seco.**

**Guardar fuera del alcance de los niños.**



Gebrauchsanleitung · Instructions for use · Istruzioni per l'uso  
Mode d'emploi · Gebruiksaanwijzing · Instrucciones de uso

# CICHLIDEN FIT

Art.-Nr. / Item no. / Codize / Réf. / Art. nr. / Código: 51082

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG · www.hobby-aquaristik.com

## **D** Aufhärtesalz für ostafrikanische Buntbarsche

### Dosierung:

12 g **Cichliden Fit** (1 Dosierlöffel) erhöhen die Karbonathärte auf 50 l um 4,5° dKH und die Gesamthärte um 3° dGH. Bei der Dosierung muss immer die Ausgangshärte des Leitungswassers oder des Aquarienwassers berücksichtigt werden. Die Dosierung sollte dabei immer auf Grundlage der Karbonathärte erfolgen.

### Beispiel:

Karbonathärte Ausgangswasser: 2° dKH  
+ 1 Dosierlöffel (4,5° dKH)  
= Erhöhung auf 6,5° dKH

### Hinweise:

Um ein Auskristallisieren der Mineralsalze zu verhindern, sollten nicht mehr als 30 g **Cichliden Fit** in 10 l Wasser gelöst werden.

**Cichliden Fit** immer an einer gut durchströmten Stelle im Aquarium dosieren. So wird eine optimale Lösung der Mineralsalze gewährleistet.



**Trocken lagern.**  
Unzugänglich für Kinder aufbewahren.

## **GB** Hardening Salt for East African Cichlids

### Dosing:

12 g **Cichliden Fit** (1 dosing spoon) increase the carbonate hardness of 50 l by 4.5° dKH and the total hardness by 3° dGH. The initial hardness of the tap water or aquarium water must always be taken into account for correct dosing. Dosing in this respect should always be calculated based on the carbonate hardness.

### For example:

carbonate hardness of original water: 2° dKH  
+ 1 dosing spoon (4,5° dKH)  
= increase to 6,5° dKH

### Notes:

To prevent the mineral salts from crystallising, no more than 30 g of **Cichliden Fit** should be solved in 10 l of water. Always dose **Cichliden Fit** at a spot in the aquarium with good water circulation. This ensures an optimum solution of the mineral salts.



**Store in a dry place.**  
Keep out of the reach of children.

## **I** Sale per indurimento dell'acqua per Ciclidi dell'Africa orientale

### Dosaggio:

12 g di **Cichliden Fit** (1 cucchiaio dosatore) aumentano la durezza carbonatica per 50 l di 4,5 °dKH e la durezza totale di 3 °dGH. Durante il dosaggio occorre sempre tenere conto della durezza iniziale dell'acqua del rubinetto o dell'acqua dell'acquario. Il dosaggio dovrebbe essere sempre effettuato in base alla durezza carbonatica.

### Esempio:

durezza carbonatica iniziale dell'acqua: 2° dKH  
+ 1 cucchiaio dosatore (4,5° dKH)  
= aumento a 6,5° dKH

### Note:

Per evitare la cristallizzazione dei sali minerali, non dovrebbero essere dissolti più di 30 g di **Cichliden Fit** in 10 l d'acqua. Dosare sempre **Cichliden Fit** in un punto dell'acquario con una buona circolazione dell'acqua. In tal modo si garantisce la soluzione ottimale dei sali minerali.



**Conservare in luogo asciutto.**  
Tenere lontano dalla portata dei bambini.

## **F** Sel durcisseur pour cichlidés d'Afrique de l'Est

### Dosage:

12 g de **Cichliden Fit** (1 cuillère de dosage) dilués dans 50 l augmentent la dureté carbonatée de 4,5° dKH et la dureté totale de 3° dGH. Lors du dosage, toujours tenir compte de la dureté de départ de l'eau du robinet ou de l'eau de l'aquarium. Le dosage doit être basé sur la dureté carbonatée.

### Exemple:

dureté carbonatée eau de départ: 2° dKH  
+ 1 cuillère de dosage (4,5° dKH)  
= nouveau taux 6,5° dKH

### Remarques:

Afin de prévenir une cristallisation des sels minéraux, ne pas diluer plus de 30 g de **Cichliden Fit** dans 10 l d'eau. Toujours diluer **Cichliden Fit** dans une zone bien brassée de l'aquarium. Cela garantit une dilution optimale des sels minéraux.



**Conserver au sec.**  
Ranger hors d'accès des enfants.